



Next August 8th – 10th, 2025, you are welcome to join us on a pilgrimage to Detroit where the now Blessed Solanus Casey is buried. He arrived for the first time at St. Bonaventure Monastery in Detroit on December 24, 1896, on a snowy Christmas Eve and was shown to a small room containing a bed, a desk, and a chair. He stretched himself out on the bed and

fell fast asleep.

At midnight he was suddenly awakened to the sound of bells and singing and the pungent smell of incense. The friars were being awakened for the midnight Mass of Christmas. Jumping up refreshed and wide awake, Solanus joyfully joined the singing procession to the chapel. In years afterward he often told of the serene happiness and peace he felt that holy night after years of spiritual struggle: “The moment I entered the Friars’ Chapel to receive the habit, the struggle ceased and never troubled me again.” As we prepare for Christmas Eve, how are we going to prepare ourselves for the sacred birth? What struggles can I offer to bring to the light of our Eucharistic Lord? Merry Christmas!

El próximo 8-10 de agosto de 2025, te invitamos a unirte a nosotros en una peregrinación a Detroit, donde está enterrado el ahora Beato Solanus Casey. Llegó por primera vez al Monasterio de San Buenaventura en Detroit el 24 de diciembre de 1896, en una nevada Nochebuena, y lo llevaron a una pequeña habitación que contenía una cama, un escritorio y una silla. Se estiró en la cama y se quedó profundamente dormido.

A medianoche, se despertó de repente con el sonido de las campanas y los cantos y el penetrante olor del incienso. Los frailes estaban siendo despertados para la Misa de medianoche de Navidad. Saltando renovado y completamente despierto, Solanus se unió alegremente a la procesión de cantos hacia la capilla. En años posteriores, a menudo contaba la serena felicidad y paz que sintió esa noche santa después de años de lucha espiritual: “En el momento en que entré en la Capilla de los Frailes para recibir el hábito, la lucha cesó y nunca más me molestó”. Mientras nos preparamos para la Nochebuena, ¿cómo nos vamos a preparar para el nacimiento sagrado? ¿Qué luchas puedo ofrecer para acercarlas a la luz de nuestro Señor Eucarístico? ¡Feliz Navidad!

### SECOND COLLECTION

This week’s second collection will be for the continued repairs of the church.

Esta semana, la segunda colecta será para las reparaciones continuas de la iglesia.

### CHRISTMAS FLOWER & GIFT ENVELOPES

Christmas Flower envelopes are on the table at the rear of the church to help defray the cost of the flowers. There are also collection envelopes for Christmas Gifts. Please be as generous as your means will allow. Thank You!

Los sobres para las Flores de Navidad están en la mesa en la parte trasera de la iglesia para ayudar a cubrir el costo de las flores. También hay sobres de colecta para los Regalos de Navidad. Por favor, sean tan generosos como sus posibilidades lo permitan. ¡Gracias!

### CHRISTMAS EVE REMINDER

As a reminder to all, there will be no Adoration on Tuesday, December 24th Christmas Eve. and the Rector Office will be closed at 12 noon.

Como recordatorio para todos, no habrá Adoración el martes 24 de diciembre, Nochebuena. Además, la Oficina de la Rectoría estará cerrada a las 12 del mediodía.

### CHRISTMAS MASS SCHEDULE

Christmas Eve	<b>4 pm</b> - Bilingual with pageant <b>5:30 pm</b> - at OLS (bilingual) <b>9 pm</b> - English with classical music
Christmas	<b>9 am</b> - English <b>10 am</b> - at OLS (bilingual) <b>11 am</b> - Spanish

### NEW YEAR’S MASS SCHEDULE

New Year’s Eve	<b>4 pm</b> - Bilingual <b>6:30 pm</b> - at OLS(bilingual)
New Year’s Day	<b>9 am</b> - Bilingual <b>12 pm</b> - at OLS (bilingual)

**Fr. Thomas, Fr. Benedict, Fr. Divya and the Staff of St. Mary wish all a blessed and very Merry Christmas.**

**El Padre Thomas, el Padre Benedict, el Padre Divya y el personal de St. Mary les desean a todos una Navidad bendecida y muy feliz.**

**NEW YEAR'S EVE OPERA AT SAINT MARY**  
 Ring in the New Year in the Grand Hall with *Gawain and the Green Knight* at 8pm on New Year's Eve. Written by Doug Balliett and performed by an amazing cast of singers and musicians. Set in King Arthur's court, Gawain is a Christmas story, a horror story, a romance, and a paean to nature. Tickets are pay-as-you-will and can be reserved here: <http://universe.com/gawain2024>. All proceeds benefit St. Mary's and our artists.

Celebra el Año Nuevo en el Gran Salón con *Gawain y el Caballero Verde* a las 8 p.m. en la víspera de Año Nuevo. Escrita por Doug Balliett y presentada por un increíble elenco de cantantes y músicos, esta obra, ambientada en la corte del Rey Arturo, es una historia navideña, de terror, de romance y un homenaje a la naturaleza. Las entradas son "paga lo que puedas" y se pueden reservar aquí: [<http://universe.com/gawain2024>](<http://universe.com/gawain2024>). Todos los ingresos benefician a St. Mary's y a nuestros artistas.

## MASS SCHEDULE DECEMBER 21 – 28, 2024

**SATURDAY: 5 P.M.**  
 + All Souls in Purgatory/  
 MARIA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED MOTHER FOR HEALTH/

**SUNDAY: 8:30 A.M.**  
 + Carol Ann Tomasulo/All Souls in Purgatory/  
 + Deceased Members of the D'Amico Family/  
 + Anthony Gomez/

**10 A.M.**  
 + Odalis Tito Gonzalez/Anarias Ariast/Hendoro Cantenos/  
 + Todas las Almas de Purgatorio/Maria (Lola) Sanchez/  
 DIVINO NINO POR LA SALUD Y PROSPERIDAD DE LOS FAMILIAR/  
 ACCIÓN DE GRACIAS RUTH LUNA & FAMILIA/  
 ACCIÓN DE GRACIAS AL SAGRADO CORAZON/  
 ACCIÓN DE GRACIAS A TODOS LOS SANTOS/  
 ACCIÓN DE GRACIAS A TODOS LOS ANGELES/  
 ACCIÓN DE GRACIAS A LA SANTÍSIMA MADRE/  
 ACCIÓN DE GRACIAS A DIOS PADRE/

**12 P.M.**  
 + Elizabeth Velez/All Souls in Purgatory/

**MONDAY: 9 A.M.**  
 + Olivia Morales/Providencia Gomez/Filipe Morales/  
 + All Souls in Purgatory/Victor Gilbert/Melinda Delaney/  
 V. TAN PRAYERS/S. SASHA TAN PRAYERS/

### CHRISTMAS EVE

**TUESDAY: 9 A.M.**  
 + Jack & Irene Worsena/John & Florence Worsena/  
 + Rose & Olympia Pistone/Angelo & Dolores Ruggiero/  
 + Josephine & Rose Suarez/Carmen & John Molinelli/  
 + Elsa Tanco/All Souls in Purgatory/

**4 P.M.**  
 NO INTENTIONS TAKEN

**9 P.M.**  
 NO INTENTIONS TAKEN

### CHRISTMAS DAY

**WEDNESDAY: 9 A.M.**  
 NO INTENTIONS TAKEN

**11 A.M.**  
 NO INTENTIONS TAKEN

**THURSDAY: 9 A.M.**  
 + Ana Julia Rodriguez/Jose Altigracia Casanova/  
 + All Souls in Purgatory/Victor Jose Casanova/  
 + John Rivera (4th. yr. Anniv.)/Ana Silvia Rodriguez/

**FRIDAY: 9 A.M.**  
 + Victor Odalis Gonzalez/All Souls in Purgatory/  
 + Ashley J. Lopez (28th. yr. Anniv.)/  
 + Eugenia Pagan (23rd. yr. Anniv.)/  
 + Juan De Jesus Nuñez (4th. yr. Anniv.)/  
 + Francisco Antonio Nunez (16th yr. Anniv.)/  
 ROGELIO LOPEZ SANTOSPORLA SALUD/

**SATURDAY: 9 A.M.**  
 + Francisco Antonio Nuñez (16th yr. Anniv.)/  
 + Rafael Antonio Collado (5th. yr. Anniv.)/  
 + All Souls in Purgatory/Ramon & Pedro Cordero/

#### SACRAMENTS AT THE CHURCH OF SAINT MARY

Please visit our website for information about receiving the Sacraments at Saint Mary ([saintmarygrand.org/sacraments](http://saintmarygrand.org/sacraments)), or call our parish office during business hours (212-674-3266).

Por favor, visite nuestro sitio web para obtener información sobre la recepción de los Sacramentos en Santa María ([saintmarygrand.org/sacraments](http://saintmarygrand.org/sacraments)), o llame a nuestra oficina parroquial durante el horario de atención (212-674-3266).